Ciudad de Mendota
Instrucciones de Solicitud para el Uso de Instalaciones

Date Stamp Here

643 Calle Quince
93640, Mendota, California
Teléfono: (559) 655-3291 ♦ Fax: (559) 655-4064

Se requiere un Permiso de Uso de Instalaciones para el uso de cualquier instalación propiedad de la Ciudad de Mendota ("Ciudad") para cualquier asamblea preanunciada o para grupos de 25 o más personas. Las tarifas están sujetas a cambios tras la aprobación del Concejo Municipal. Los eventos patrocinados/copatrocinados por la Ciudad tendrán prioridad y pueden superar a otros eventos reservados. Para obtener información detallada sobre el proceso y los requisitos (incluidas las tarifas) para los Permisos de Uso de Instalaciones, consulte la Póliza de Uso de Instalaciones de la Ciudad y el Código Municipal de Mendota ("MMC"). Para ver la Póliza de Uso de Instalaciones o MMC, visite el sitio web de la Ciudad en www.cityofmendota.com o comuníquese con el Ayuntamiento de Mendota ("Ayuntamiento") al (559) 655-3291.

Proceso para Completar la Solicitud de Uso de la Instalación:

1. **Complete La Solicitud De Uso De Instalaciones Y Fírmela:** Complete la Solicitud lo más completamente posible y lea la sección "Acuerdo y Liberación de Responsabilidad" en la última página de la Solicitud y fírmela. También deberá inicializar la parte inferior de esta página de instrucciones de la Solicitud. Si tiene alguna pregunta sobre la Solicitud, comuníquese con el Ayuntamiento al (559) 655-3291. Para obtener información adicional sobre el proceso de la Solicitud de Uso de la Instalación ("Solicitud"), incluido el proceso de uso exclusivo anual, consulte el Capítulo 12.20 del MMC.
2. **Entregar la Solicitud de Uso de Instalaciones al Ayuntamiento:** Una vez que se haya completado la Solicitud, debe entregarse en el Ayuntamiento, 643 Calle Quince, Mendota, CA 93640. Si prefiere enviar la Solicitud electrónicamente, llame al Ayuntamiento para obtener la dirección de correo electrónico a la que debe enviar la Solicitud.
3. **Obtener la Aprobación de la Solicitud de Uso de Instalaciones:** Dentro de 15 días hábiles, a menos que se indique lo contrario, a partir de la fecha en que se haya entregado toda la documentación aplicable al Ayuntamiento, se le notificará por correo (y correo electrónico, si corresponde) del estado de su Solicitud. Si su Solicitud es aprobada, se le proporcionará una copia de la Solicitud (que contiene las condiciones de aprobación), cualquier otra Solicitud de permiso/licencia requerida y una factura por la tarifa/depósito requerido. Debe pagar todas las tarifas/depósitos antes de utilizar las Instalaciones. Si no paga todas las tarifas y depósitos antes del uso de las Instalaciones, se le cobrará un cargo por pago atrasado del 10% por cada día que no se paguen las tarifas. No se permitirán ni aprobarán todas las solicitudes futuras de uso de instalaciones hasta que se paguen todas las tarifas.

Información Adicional sobre los Permisos de Uso de las Instalaciones:

- **Se Requieren Certificados De Seguro Para Todas Las Solicitudes De Permisos De Uso De Instalaciones.** Usted será responsable de todos los costos y daños a las instalaciones, equipos y propiedades de propiedad de la ciudad. Si se requiere mantenimiento adicional (por encima de los servicios regulares de mantenimiento de la ciudad) después del evento o actividad del titular del permiso, el titular del permiso será responsable de pagar restitución a la Ciudad por todos los daños y costos incurridos. La Ciudad no será responsable de ningún otro modo por accidentes, lesiones, pérdidas o daños a propiedades, individuos o grupos que utilicen campos e instalaciones de propiedad de la ciudad. Usted será responsable de todas las acciones, accidentes, lesiones, pérdidas o daños a la propiedad, individuos o grupos causados por el evento o actividad o cualquiera de los participantes, invitados o asistentes de dicho evento o actividad. Deberá proporcionar a la Ciudad un certificado de seguro y endoso original que acredite lo siguiente:
    1) Cobertura de seguro de responsabilidad civil y daños a la propiedad con un límite único combinado no menor a un millón de dólares ($1,000,000.00), con un deducible no mayor a ($500.00).
    2) El titular del permiso debe ser un asegurado nombrado en la póliza.
    3) La Ciudad de Mendota (643 Calle Quince, Mendota, CA 93640) debe ser nombrada como asegurada adicional en la póliza.
    4) La cobertura del seguro de la póliza se mantendrá durante toda la vigencia del Permiso de Uso de la Instalación.

Certificado de seguro y endoso deberá entregarse al menos cinco días de calendario antes del evento programado.

- **Si Se Van A Servir/Vender Bebidas Alcohólicas:** Se le pedirá que obtenga una licencia del Departamento de Control de Bebidas Alcohólicas de California. Envíe una Solicitud de licencia original al Ayuntamiento para obtener la aprobación de la Ciudad según lo requerido por la Solicitud. Una vez que reciba la licencia oficial del Departamento de Control de Bebidas Alcohólicas de California, debe enviar una copia al Ayuntamiento como

parte de las condiciones de aprobación. También se le pedirá que contrate los servicios de seguridad o servicios del departamento de policia requeridos por el Departamento de Policía de Mendota.

- **Si Las Empresas Serán Contratadas Para Presentar, Producir O Participar En El Evento, Actividad O Entretenimiento:** Cualquier empresa (incluidos promotores, vendedores de alimentos/artículos, bandas/DJ en vivo, etc.) que se contraten para todas y cada una de las partes del evento, deben obtener una licencia comercial de la Ciudad de acuerdo con el Título 5 del MMC. Para obtener información sobre el proceso y las tarifas de la licencia comercial, comuníquese con el Ayuntamiento al (559) 655-3291.
- **Si El Evento Incluirá Una Banda En Vivo, DJ, Otro Proveedor De Música Y/O Equipo De Sonido Amplificado:** Se le pedirá que obtenga un permiso de ruido de la ciudad y que cumpla con todos los requisitos contenidos en el Capítulo 9.05 del MMC. La tarifa para un permiso de ruido es de $5 por día.
- **Condiciones Adicionales de Aprobación:** La Ciudad le proporcionará condiciones adicionales de aprobación que son específicas para su evento una vez que se apruebe su Solicitud. Se requiere que usted también satisfaga y cumpla con todas las condiciones de aprobación. El incumplimiento de las condiciones dará lugar a la terminación inmediata y automática del permiso.

Inicial del Solicitante: _____

FUA No: _____

Ciudad de Mendota
Solicitud de uso de instalaciones

643 Calle Quince
93640, Mendota, California
Teléfono: (559) 655-3291 ♦ Fax: (559) 655-4064

INFORMACIÓN DEL SOLICITANTE

Nombre del Solicitante: _____

Dirección: _____

Organización Patrocinadora (si corresponde): _____

Si corresponde, ¿es la Organización Patrocinadora una organización sin fines de lucro registrada? ○ No ○ Sí

Teléfono: _____ Correo Electrónico: _____

INFORMACIÓN DE SOLICITUD DE INSTALACIONES

Instalación(es) solicitada(s) *(Pon una 'X' en todas las casillas aplicables):*

Campos Deportivos del Parque Rojas-Pierce
- ○ Campo de Béisbol Benny Mares Sr.
- ○ Campo de Béisbol Alfredo Muratalla
- ○ Campo de Fútbol Danny Trejo
- ○ Nuevo Campo de Fútbol
- ○ Daniel "Gordo" Porras Campo de Fútbol Juvenil
- ○ Cancha(s) de Baloncesto Eddie Porras
- ○ David Daniel Skate Park
- ○ Puesto de Concesión del Campo de Béisbol

Parque Rojas-Pierce
- ○ Pabellón Principal
- ○ Puesto de Concesión
- ○ Zona de Comedor
- ○ Área(s) de picnic
- ○ Área de BBQ para Grupos
- ○ Otro: _____

Otros Parques e Instalaciones
- ○ Parque Lindgren-Lozano
- ○ Parque de Veteranos
- ○ Parque La Colonia
- ○ Parque de la Piscina
- ○ Otro: _____

DETALLES DEL EVENTO

Propósito: _____

Fecha(s): _____ Hora(s): _____

Número Estimado de Asistentes: _____

¿Requerirá el uso de las fuentes eléctricas de la Ciudad en la instalación solicitada (si aplica)? ○ No ○ Sí

¿Requerirá el uso de las luces de la Ciudad en la instalación solicitada (si aplica)? ○ No ○ Sí

Si contesta 'Sí', indique las horas en que desea que las luces estén encendidas: _____

¿Habrá una tarifa de admisión para el evento? ○ No ○ Sí

Si contesta 'Sí', escribe la cuota de admisión y el motivo de esta tarifa: _____

¿Se venderán/servirán bebidas alcohólicas en el evento? ○ No ○ Sí

Si contesta 'Sí', consulte la página de instrucciones para conocer los requisitos relacionados con el alcohol.

¿Habrá una banda en vivo, DJ, otro proveedor de music y/o equipo de sonido amplificado? ○ No ○ Sí

Si contesta 'Sí', consulte la página de instrucciones para conocer los requisitos relacionados con el ruido.

¿Se contratará a alguna empresa para presentar, producir o participar en el evento, actividad o entretenimiento durante el evento? ○ No ○ Sí

Si contesta 'Sí', consulte la página de instrucciones para conocer los requisitos relacionados con las empresas.

¿El evento tiene un Promotor? ○ No ○ Sí

Si contesta 'Sí', indique el nombre, el teléfono y la dirección del promotor en la línea a continuación y consulte la página de instrucciones para conocer los requisitos relacionados con las empresas:

_____

DETALLES DEL EVENTO CONTINUADO

¿El evento generará ingresos o servirá como recaudación de fondos? ○ No ○ Sí

Si contesta 'Sí', enumere la(s) persona(s)/organización(es) que recibirán los ingresos y cómo se dividirán:

_____

Describa cómo el evento beneficiará a la comunidad de Mendota.

_____
_____
_____

Proporcione una descripción del evento, que incluye, entre otros: 1) Todo el entretenimiento y las actividades que ocurrirán, 2) Cualquier equipo/vehículo que se utilizará y la razón y los tiempos de uso de dicho equipo, 3) La razón y duración del uso de cualquier equipo de sonido amplificado, y 4) Cualquier información adicional que ayude a la Ciudad de Mendota a considerar la Solicitud.

No se permitirán artículos que no se mencionen a continuación. Puede agregar páginas adicionales, si es necesario.

_____
_____
_____

ACUERDO Y LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

El Solicitante ha leído la Página de Instrucciones de Solicitud de Uso de Instalaciones y se le ha indicado que revise todas las regulaciones y requisitos para eventos contenidos en las Políticas Administrativas de la Ciudad de Mendota ("Ciudad"), los formularios, Póliza de Uso de Instalaciones y en el Código Municipal de Mendota ("MMC"). El Solicitante entiende y acepta cumplir con todos los requisitos, regulaciones y condiciones locales, estatales y federales para llevar a cabo el evento en cualquier instalación propiedad de la Ciudad. El Solicitante también entiende que el incumplimiento de todos los requisitos, regulaciones y condiciones locales, estatales y federales resultará en la pérdida de cualquier depósito pagado relacionado con el evento y la posible negación de futuras Solicitudes.

El Solicitante acepta indemnizar a la Ciudad y sus agentes, empleados y funcionarios contra cualquier responsabilidad, pérdidas, reclamos, daños, honorarios de abogados y otros gastos que la Ciudad o sus agentes, empleados o funcionarios, puedan sostener o incurrir como consecuencia del uso por parte del Solicitante de las instalaciones o que surjan de cualquier acto o actividad realizada por el Solicitante en instalaciones propiedad de la Ciudad, incluyendo, pero no limitado a, sumas pagadas o incurridas en relación con reclamaciones, demandas o juicios o pagados o incurridos en el intento de obtener la liberación de responsabilidad para cualquier persona lesionada como resultado de las actividades mencionadas en este documento. Además, el Solicitante acepta defender y eximir de responsabilidad a la Ciudad, sus empleados, agentes y funcionarios contra cualquier reclamo, pérdida, daño o responsabilidad que surja de cualquier conducta del Solicitante en las instalaciones propiedad de la Ciudad.

Fecha: _____ _____ _____

Nombre Firma

For City of Mendota Staff Use Only

City Manager Conditions

Application Status: ○ Approved ○ Denied

Conditions of Approval (if applicable):

_____
_____
_____

Dated: _____ _____ _____
Staff Name Staff Signature

Police Department Conditions

Security/Safety Conditions of Approval (if applicable):

_____
_____
_____

Dated: _____ _____ _____
Staff Name Staff Signature

Public Works Department Conditions

Conditions of Approval (if applicable):

_____
_____
_____

Dated: _____ _____ _____
Staff Name Staff Signature

Finance Department Conditions

Fees and Deposits (if applicable):

Total Fees: _____ Total Deposit: _____

Dated: _____ _____ _____
Staff Name Staff Signature